

Universidad Veracruzana

www.ORQUESTASINFONICADEXALAPA.COM

iVII
va:
OSX
20
22
TEMPORADA UNO

**SPOHR
DVORAK
DEBUSSY**

Tlaqná, Centro Cultural. 20:30

JUN. 03



RECTOR Dr. Martín Gerardo Aguilar Sánchez / **SECRETARIA ACADÉMICA** Dra. Elena Rustrían Portilla / **SECRETARIA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS**
Mtra. Lizbeth Margarita Viveros Cancino / **SECRETARIA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL** Dra. Jaqueline del Carmen Jongitud Zamora / **DIRECTOR**
GENERAL DE DIFUSIÓN CULTURAL Dr. Alfonso Colorado Hernández / **DIRECTOR DE GRUPOS ARTÍSTICOS** Mtro. Rey Alejandro Conde Valdivia /
DIRECTOR TITULAR OSX Mtro. Martin Lebel

LOUIS **SPOHR**

Concierto para cuarteto de cuerdas y orquesta Op. 131 en La menor (25')*

Allegro moderato 1. **CUARTETO CHROMA**

Adagio 2. VIOLINES: CARLOS QUIJANO, ILYA IVANOV .

Rondo 3. VIOLA: FELIX ALANÍS · VIOLONCELLO: MANUEL CRUZ

INTERMEDIO

ANTONÍN

Suite *Checa* Op. 39 en Re Mayor (23')*

1. *Praeludium (Pastorale): Allegro moderato*

2. *Polka: Allegretto grazioso*

3. *Menuetto (Sousedská): Allegro giusto*

4. *Romanze: Andante con moto*

5. *Finale (Furiant): Presto*

DVORAK

Petite Suite (13')

CLAUDE **DEBUSSY**

1. *En bateau*

2. *Cortège*

3. *Menuet*

4. *Ballet*

*Estreno en Xalapa

JOSÉ AREÁN, DIRECTOR INVITADO



NO- TAS AL PRO- GRA- MA

de Haydn y Mozart y las tendencias del romanticismo del siglo XIX. Spohr pertenece a ese conjunto de artistas que en su momento alcanzaron el éxito y el reconocimiento, pero con el paso del tiempo fueron eclipsados ante el auge de otros lenguajes y la conformación de un gusto musical más diverso. Sin embargo, muchas décadas después sus composiciones son valoradas en su justa dimensión y resurgen para el solaz de las generaciones.

Spohr destacó en el violín, el cual comenzó a estudiar desde la edad de cinco años. A los quince estuvo en contacto con la ópera y la música de cámara dentro de las actividades como músico de corte del duque de Brunswick, su ciudad natal; con el apoyo de colegas continuó perfeccionándose en su instrumento, del cual escribió dieciocho conciertos; más que cualquier otro compositor de su época. De igual forma, sus cuatro conciertos para clarinete son significativos. Incurrió en la dirección orquestal siendo uno de los pioneros del uso de la batuta e ideó el colocar letras en las partituras para facilitar los ensayos. Compuso nueve sinfonías, treinta y seis cuartetos de cuerda, así como óperas, destacando la exótica *Jessonda* (1822); y se distinguió

**INCURSIONÓ EN
LA DIRECCIÓN
ORQUESTAL
SIENDO UNO DE
LOS PIONEROS
DEL USO DE LA
BATUTA E IDEÓ
EL COLOCAR
LETRAS EN LAS
PARTITURAS
PARA FACILITAR
LOS ENSAYOS**

Louis Spohr (1784-1859)

Concierto para cuarteto de cuerdas y orquesta op. 131 (1847)

Si nos fijamos en los violinistas y violistas a la hora de sus ejecuciones, observamos un accesorio que les sirve para apoyar la barbilla y que les resulta muy útil para tocar con más comodidad, además de que ayuda a que no exista contacto alguno con el instrumento que desgaste o perjudique al barniz. Esta fue una aportación realizada hacia 1820 por el compositor del cual hoy se presenta su concierto para cuarteto de cuerdas y orquesta: Louis Spohr. Este compositor alemán (quien en lugar de Ludwig optó por afrancesar su nombre) es considerado como un puente entre el clasicismo

como pedagogo, con lo cual llegó a formar futuros reconocidos violinistas.

El *Concierto para cuarteto de cuerdas y orquesta* op. 131, publicado hacia 1847, presenta una conformación musical poco habitual. El tradicional concierto solista con orquesta es una obra en donde se manifiestan las cualidades discursivas de un instrumento a través de la pericia de su ejecutante, con el relieve, contraste o amalgamamiento de la orquesta. Pero que el solista sea un cuarteto de cuerdas es una novedad y lo seguirá siendo en el siglo XX, como es el caso del *Concierto para cuarteto de cuerdas y orquesta* H. 207¹ (1931) de Bohuslav Martinů (1890-1959) o bien *Introducción y Allegro* op. 47 (1905) para cuarteto de cuerdas y orquesta de cuerdas de Edward Elgar (1857-1934). En estas piezas el cuarteto funciona como una unidad frente a la agrupación musical, diferente a un *concerto grosso* donde los contenidos musicales se alternan entre un grupo de solistas y una pequeña orquesta. En el estreno del opus 131, el mismo compositor tocó como primer violín, como lo expresó en una carta a su contemporáneo Eduard de Lannoy (1787-1853):

Querido Barón:

[...] También puedo ofrecerte un manuscrito para actuar en uno de tus conciertos, si es de un género que no hayas descartado. Es algo en una nueva forma, a saber, un concierto de cuarteto para dos violines, viola y violoncello con gran orquesta en tres movimientos, que se tocan sin pausa. Dado que sin duda tiene excelentes

¹ La H corresponde al catálogo elaborado por el musicólogo belga Harry Halbreich (1931-2016).

**EL TRADICIONAL
CONCIERTO SO-
LISTA CON OR-
QUESTA ES UNA
OBRA EN DONDE
SE MANIFIESTAN
LAS CUALIDADES
DISCURSIVAS DE
UN INSTRUMEN-
TO A TRAVÉS DE
LA PERICIA DE
SU EJECUTANTE,
CON EL RELIEVE,
CONTRASTE O
AMALGAMAMIENTO
DE LA ORQUESTA**

músicos en su orquesta para las cuatro partes solistas, ciertamente podría interpretarlo con éxito, si no se descarta el género. Voy a interpretarlo aquí por primera vez en el próximo concierto de suscripción, y tomaré la primera parte de violín yo mismo; luego se lo he prometido a Mendelssohn para una actuación en Leipzig; desde allí podría enviarse directamente a ti, si escucho de ti que puedes usarlo.

[...]

Tuyo, Louis Spohr²

El primer movimiento (*allegro moderato*) comienza con un solo del violonchelo del cuarteto, siendo notable el manejo de los instrumentos de aliento sin la sección de metales. Hasta los *tutti* (pasajes musicales donde toca toda la orquesta o gran parte de ella) entran los metales con los mismos motivos. Notamos que en estas participaciones es más una interacción con la sección de cuerdas con casi una nula intervención de las secciones de alientos ya sean maderas o metales. Esto es significativo, porque denota que el autor no deseaba que los planos sonoros crearan confusión. Entre los movimientos, en la partitura está escrita la palabra *attaca*, y es, como se ha expuesto líneas arriba, para que la música sea continua. El segundo movimiento (*adagio*) evidencia un bloque solista de factura transparente frente a la orquesta, igual con una relativa participación, siendo solamente protagonista como puente a las intervenciones del cuarteto que toca acompañada de la sección de cuerdas. El tercer movimiento es un rondó (*allegretto*) cuya melodía recurrente alude ritmos de tarantela, la célebre danza del sur de Italia. Aparece un segundo material, luego un enlace orquestal para seguir a una sección del cuarteto donde se luce técnicamente, regresando a la tarantela con *tutti* y culminar con el pleno de todos los músicos en escena.

² <https://www.schubertiademusic.com/items/details/17051-spo-hr-louis-%E2%80%93-lannoy-eduard-de-%E2%80%93-autogra-ph-letter-about-his-quartetconcerto-and-berlioz>

Antonín Dvořák (1841-1904)

Suite checa op. 39 (1879)

El nacionalismo musical consistió en componer obras con melodías, ritmos, armonías y formas provenientes de lenguajes vernáculos con los cuales los artistas sentían afinidad. Si bien, Bedřich Smetana (1824-1884) es el padre del nacionalismo checo, su proyección internacional será con Dvořák.

Tres obras constituyen los antecedentes que conllevan a la composición de la *Suite checa* op. 39. Ante el éxito de las *Danzas húngaras* de Brahms (1833-1897), el editor musical Fritz Simrock (1837-1901) sugirió a Dvořák una obra similar y surgió la primera serie de *Danzas eslavas*

op. 46 (1878), en donde incluyó los ritmos folklóricos (que las melodías eran de invención propia) de la *furiant*, la *dumka*, la polca, la *sousedská* y la *skočna*. Después, en el mismo año, vino la revisión de su *Serenata para cuerdas* op. 22 (1875 y publicada en Berlín por Bote & Bock en 1879) donde el movimiento final remite a una danza en algún poblado de Bohemia. Y por último, en la *Serenata para alientos* op. 44 (1878), con reminiscencia de la *Serenata núm. 10 para alientos* (KV 361, “Gran partita”) de Mozart, ritmos del *furiant* aparecen en el segundo movimiento. El formato de suite (piezas breves agrupadas bajo un discurso musical y estético) es proclive en el compositor checo.

EL FORMATO DE SUITE (PIEZAS BREVES AGRUPADAS BAJO UN DISCURSO MUSICAL Y ESTÉTICO) ES PROCLIVE EN EL COMPOSITOR CHECO

Como suele comenzar una suite, la primera pieza es un *Preludio*, el cual está subtítulo *Pastorale*, en donde sobre una melodía repetida se perfilan los diálogos entre la sección de cuerdas y los oboes y fagotes en las maderas y corno francés en los metales (el cual provee el ambiente bucólico). Por momentos hay un tenue atisbo que nos hace preguntar si no ronda el espectro de otra “pastoral”, la del genio de Bonn, en su primer movimiento. La segunda pieza es una *Polka* en forma ternaria ABA, en donde A alterna dos secciones contrastantes, una lírica y otra rítmica. La sección B, denominada *Trio*, se reconoce por ser un *poco piu mosso* (un poco más movido).

LO QUE SOBRESALE EN DVOŘÁK ES SU DERROCHE MELÓDICO, CERCANO Y CAUTIVADOR; EL INTERÉS POR LAS MÚSICAS VERNÁCULAS, YA SEAN CERCANAS O EXÓTICAS, ESLAVAS O NORTEAMERICANAS

Con el título de *Sousedská*, el tercer movimiento lleva el subtítulo de *Minuetto*. Lo que la mazurca es a Chopin y Polonia, la *sousedská* vendría a ser para Dvořák y Bohemia. Ahora el oboe y el corno francés hacen mutis y son la flauta y el clarinete los que intervienen, sugiriendo el ambiente de la música folclórica centroeuropea. En la *Romance*, la cuarta pieza, el clarinete hace mutis y regresan el oboe, el corno francés y se añade un corno inglés, ese distintivo instrumento con forma ovoidal en la parte inferior. El compositor ahora dedica un discurso solista a la flauta y al corno inglés, postura que no había realizado en las anteriores piezas donde el desarrollo musical ha sido grupal. Los clarinetes regresan y se agregan trompetas y timbales en la pieza final, un *furiant*, relacionado con la *dumka*, que acentúa el carácter nacionalista de la obra.

Lo que sobresale en Dvořák es su derroche melódico, cercano y cautivador; el interés por las músicas vernáculos, ya sean cercanas o exóticas, eslavas o norteamericanas; fungió como investigador, difundió sus conocimientos a través de escritos en la prensa y fue pedagogo, siendo Josef Suk (1874-1935) y Franz Lehár (1870-1948) algunos de sus discípulos más sobresalientes.

Claude Debussy (1862-1918)

Petite Suite (1886-1889,
versión orquestal 1907)

Originalmente compuesta entre los años de 1886 a 1889 para piano a cuatro manos, fue orquestada en 1907 por Henri Büsser (1872-1973) con el permiso del compositor, el cual quedó muy satisfecho con el resultado. El fondo musical está relacionado con el afecto de Debussy hacia la corriente artística simbolista, siendo uno de sus estandartes el concepto de la sinestesia, la asociación de impresiones provenientes de diversos sentidos (“amarillo chillón”) o un sentido con un sentimiento (“verde melancolía”).

La obra consiste en cuatro movimientos, los dos primeros inspirados en textos del poeta simbolista Paul Verlaine (1844-1896) pertenecientes a sus *Fêtes galantes* (1869). El concepto de las “fiestas galantes” atañe a un género de la pintura del siglo XVIII, ambientada en espacios campestres cuyos personajes discurren en el ocio y la diversión de la vida cortesana. Ejemplos son las pinturas de Jean-Antoine Watteau (1684-1721) cuya *Peregrinación a la isla de Citera* (1717) nos contextualiza el espíritu de esta suite. De hecho, Citera, la isla de Afrodita, por ende del amor erótico, será un tópico en obras posteriores de Debussy como *L'isle joyeuse* (1904) o en el ciclo de seis *mélodies*³ con textos de Verlaine *Fêtes galantes* (Libro I, 1891-92; Libro II, 1904).

I. *En bateau. Andantino*. Este primer movimiento abre con un solo de flauta, a la manera de una referencia pastoril, que es reforzada por los cuernos franceses. La

³ En la música francesa, pieza para canto y piano, lo que es el *lied* en Alemania.

EL FONDO MUSICAL ESTÁ RELACIONADO CON EL AFECTO DE DEBUSSY HACIA LA CORRIENTE ARTÍSTICA SIMBOLISTA, SIENDO UNO DE SUS ESTANDARTES EL CONCEPTO DE LA SINESTESIA, LA ASOCIACIÓN DE IMPRESIONES PROVENIENTES DE DIVERSOS SENTIDOS (“AMARILLO CHILLÓN”) O UN SENTIMIENTO (“VERDE MELANCOLÍA”)

sinuosidad de los arpeggios (sucesión rápida de notas, generalmente de sonidos graves a agudos), nos remite a una barcarola, pieza musical cuya figuración rítmica sugiere el vaivén de una barca, el ritmo de un remo o las ondas del agua. El texto de Verlaine es el siguiente:

*En la barca*⁴

La estrella del pastor brilla
sobre el agua, y el piloto
busca un mechero en su ropa.

Ahora o nunca: es el momento
de ser audaces. Yo pongo
mis dos manos donde sea.

El galán Atys rasguela
la guitarra y, en su Cloris,
clava unos ojos golosos.

En voz baja el sacerdote
confiesa a Eglé, y el vizconde
a esa bella se confía.

Sale la luna entretanto.
No irá muy lejos la barca,
rauda en un agua de sueño.

⁴ La versión española de los dos poemas se deben a Antonio Martínez Sarrión (1939-2021) en: Paul Verlaine, *Poemas saturnianos / Fiestas galantes*, Madrid, Ediciones Hiperión, 2011.

II. *Cortège. Moderato*. El segundo movimiento tiene un aire de picardía y jugueteo. No en balde el texto lleva en gran parte esa imagen, con los alborotos y fechorías de sus personajes. La escena en sí misma es extravagante:

Cortejo

Vestido de brocado, un mono
brinca y corre ante la bella,
que lleva un pañuelo de encaje
con arte en su mano enguantada.

A su vez, un negrito de rojo
sostiene en los brazos la cola
de su pesado traje, mientras
le va rehaciendo los pliegues.

El mono no pierde de vista
el blanco seno de la dama,
tesoro opulento que pide
el torso desnudo de un dios.

El negrito, a veces, alza
algo más de lo conveniente
su fardo suntuoso, a fin
de ver lo que turba su sueño:

ella desciende la escalera
del todo ajena al escrutinio,
que efectúan con desparpajo
sus dos personajes domésticos.

III. *Menuet: Moderato*. Los dos movimientos restantes no remiten a un poema específico de Verlaine, pero un minueto nos traslada al barroco. Una especie de divagación o remembranza del saludo que las parejas se daban antes de empezar a bailar da paso al ritmo de minueto. En la versión a cuatro manos es palmario el homenaje a los clavecinistas de la escuela francesa.

IV. *Ballet: Allegro giusto*. El *ballet* rompe un poco el esquema presentado en las otras piezas, donde cada una comprende, *grosso modo*, una estructura en tres partes, para presentar ahora una conformación ABAB, donde B consiste en un tempo de vals que, al presentarse breve por segunda vez, funciona como una coda apoteósica. La *Petite Suite* en su versión a cuatro manos, no deja de ser música de salón, por lo que un vals era menester.

Debussy estuvo tan complacido de la versión orquestal que la incluyó y dirigió en alguna de sus giras.

Mario Roger Quijano Axle
Facultad de Música
Universidad Veracruzana

CUARTETO CHROMA



Ensamble de cuerdas gestado en Xalapa, Veracruz, en el 2015. Está integrado por músicos profesionales que se destacan en la ejecución, así como en la docencia; Ilya Ivanov (violín/viola), Carlos Quijano (violín), Félix Alanís (viola/violín), Manuel Cruz (violonchelo).

CHROMA es una de las propuestas artísticas integrales y comprometidas con el arte en la actualidad, teniendo como objetivo alcanzar una gran calidad artística y la enseñanza de la música como lenguaje universal.

Los integrantes del cuarteto han realizado estudios de posgrados individualmente, pero sobresale su maestría en ejecución de cuarteto de cuerdas en la Universidad de Victoria, Canadá, bajo la tutela del *Lafayette String Quartet* en el año 2019. A su vez ha tenido oportunidad de recibir asesorías de cuartetos como Penderecki, American, St. Petersburg, Latinoamericano, Dover, Arianna y José White, así como de músicos de la talla de James Ehnes, Paul Katz (Cuarteto Cleveland), Ivo Jan Van Der Werff (Cuarteto Medici), Gerald Stanick (Cuarteto Fine Arts) y Alan Durbec (Cuarteto Carlos Chávez).

En el ámbito pedagógico, los cuatro miembros de CHROMA, forman parte del cuerpo académico de la Licenciatura y los posgrados pertenecientes a la Facultad de Música de la Universidad Veracruzana. De igual manera han impartido seminarios y clases magistrales en Estados Unidos, Brasil, Costa Rica, así como en diversas universidades, festivales y ciudades de México.

CHROMA ha sido galardonado con el Segundo Premio en el Concurso Nacional de Cuartetos de Cuerdas "La Superior 2017", el premio "M. M. Ponce" en el Festival de Música de Cámara de Aguascalientes, el Primer Premio en el Concurso Nacional de Música de Cámara "Mateo Oliva" y el premio Raíz México con el proyecto Culturalaleza.

El cuarteto se ha presentado como solista con varias orquestas y ha participado en diversos festivales y foros, como el Quartet Fest West, Festival Internacional Naolinco, Festival de Cuerdas de la Universidad Nacional de Costa Rica, Expresiones contemporáneas, NUNTEMPA, FICA21, San Miguel de Allende, Forum cultural del León, Seminario de Cuarteto de cuerdas, Curso Intensivo para cuartetos, Festival de Música de Cámara de Difusión Cultural UV, Allegra, entre otros.

Su primera producción discográfica al estilo de Jazz es titulada "*Chromaswing*", con obras inéditas y del gran pianista y compositor Edgar Dorantes. Igualmente han comisionado obras y estrenado cuartetos de cuerdas dedicados a chroma. Además muchas de sus grabaciones han sido para filmes independientes, grabaciones para la radio y cortometrajes.

En la actualidad, CHROMA sigue incursionando en música de distintos ámbitos y principalmente obras mexicanas y latinoamericanas. De esta manera, CHROMA se ha logrado posicionar como uno de los cuartetos más sólidos y de gran aportación a la música de cámara en México.

La carrera de José Areán ha cubierto una amplia cantidad de terrenos musicales y culturales. Igualmente cómodo dirigiendo ópera, música sinfónica y de cámara, también ha dedicado una importante cantidad de esfuerzo a la difusión y la educación musicales en México, promoviendo talentos jóvenes, compositores contemporáneos y experiencias para públicos masivos, conduciendo un programa en la televisión cultural mexicana por doce años, y trabajando con algunos de los más destacados artistas de la actualidad. Como director de ópera, inició su carrera como Director Musical Asistente en la Opera Nacional de México, Bellas Artes (1996-2001) y más tarde fue reconocido con el nombramiento de Director Artístico de la compañía (2007-2009). Dirigió docenas de títulos de repertorio operístico y de ballet, promoviendo a su vez óperas contemporáneas y dirigiendo varios estrenos mundiales y primeras grabaciones. Recibió una invitación de parte del Mtro. Plácido Domingo para dirigir en su gala de 55° aniversario de carrera en el Auditorio Nacional y juntos interpretaron el Réquiem de Verdi en el concierto al aire libre conmemorando las víctimas del terremoto de 1985 en Ciudad de México. Ha trabajado con estrellas internacionales como Francisco Araiza, Ramón Vargas, Rolando Villazón, Javier Camarena, Andeka Gorrotxategi y María Katzarava, entre muchas otras.

La actividad concertística de Areán ha sido igualmente dinámica. De 2005 a 2016 fue Director Asociado de la Orquesta Sinfónica de Minería, la mejor orquesta estival de México. Durante su gestión como Director Huésped Principal y Director Artístico de la Filarmónica de la Ciudad de México (2011-2016) Areán fue reconocido como un programador y director tanto original como audaz. Ejecutó más de 70 obras mexicanas, un tercio de ellas compuestas en la última década. Comisionó y estrenó diez nuevas obras y presentó clásicos del siglo XX raramente escuchados en México. Expandió los horizontes de la orquesta interpretando obras escenificadas (Barba Azul de Bartók, La Consagración de la Primavera de Stravinsky) y colaborando con artistas de diferentes géneros y proveniencias musicales (Delfos danza contemporánea, Antony Hegarty, NORTEC, Michael Nyman, Alex Tassel, Héctor Infanzón y Alejandro Marcóvich, entre otros). De 2017 a 2020, Areán fue el Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes (OSA). Con esta orquesta continuó una programación buscando el balance entre la tradición y la innovación. Realizó con la OSA el estreno mexicano de Passacaglia, de Tan Dun, llevó a la orquesta al teatro del Bicentenario de León para su producción de El Trovador de Verdi, estrenó 15 obras en Aguascalientes, participó en el Festival Cervantino con un programa celebrando los centenarios de Debussy y Bernstein y grabó La Voix Humaine de Poulenc.

Internacionalmente se ha presentado en Alemania, Austria, Argentina, Brasil, España, Francia, Holanda, Israel, Italia, Japón, República Checa, Rumania y Suiza. Ha trabajado con solistas como Irvine Arditti, Philippe Quint, Sarah Chang, Valentina Lisitsa, Giora Feidman, Joaquín Achúcarro, y muchos otros.

En su papel como programador y administrador artístico, fue el Director Artístico y General del Festival del Centro Histórico de la Ciudad de México, (2002-2007), donde logró programación de clase mundial, desde Wynton Marsalis y Bobby McFerrin hasta la primera escenificación integral en México del Anillo del Nibelungo wagneriano. Desde 2006 Areán co-conduce Escenarios, un programa semanal en Canal22 presentando ópera, ballet, teatro y conciertos. Ha grabado más de 400 episodios del programa. Entre sus discos cuenta con varios bandas sonoras de película y grabaciones comerciales. Areán estudió en la Escuela Nacional de Música (hoy Facultad de Música de la UNAM) y se graduó con honores del Conservatorio de Viena.



JOSÉ AREÁN, DIRECTOR INVITADO

VIOLINES PRIMEROS Mikhail Medvid (Concertino) · Joaquín Chávez Quijano (Asistente) · Tonatiuh Bazán Piña · Luis Rodrigo García Gama · José Homero Melgar · Andrzej Zaremba · Luis Sosa Huerta · Alain Fonseca Rangel · Alexis Fonseca Rangel · Antonio Méndez Escobar · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares Romero · Melanie Asenet Rivera Gracia · Pamela Castro Ortigoza · Ilya Ivanov Gotchev · Alejandro Kantaria. **VIOLINES SEGUNDOS** Juan Manuel Jiménez (Principal) · Félix Alanís Barradas (Asistente) · Estela Cuervo Vera · Adelfo Sánchez Morales · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Lázaro Jascha González · Emilia Chtereva · Mireille López Guzmán · Joanna Lemiszka Bachor · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Valeria Roa (Interino) · Luis Eduardo Estrada Rendón (Interino). **VIOLAS** Yurii Inti Bullón Bobadilla (Principal) · Ana Catalina Ruelas Valdivia (Asistente) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Andrei Katsarava Ritsk · Tonatiuh García Jiménez · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas. **VIOLONCELLOS** Yahel Felipe Jiménez López (Principal) · Teresa Aguirre Martínez · Rolando Dufrane McDonald · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Inna Nassidze · Daniel Aponte Trujillo (Interino) · Laura Adriana Martínez González (Interino). **CONTRABAJOS** Andrzej Dechnik (Principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (Asistente) · Ramón Ramírez Saucedo · Enrique Lara Parrazal · Jorge Vázquez de Anda · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Ari Samuel Guillermo Betancourt Fuentes (Interino) · Elliott Torres González (Interino). **FLAUTAS** Lenka Smolcakova (Principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (Asistente) · David Alfonso Rivera (Flauta/Piccolo) · Erick Flores García (Interino). **OBOES** Bruno Hernández Romero (Principal) · Norma Florencia Puerto de Dios (Asistente Interino) · Laura Baker Bacon (Corno Inglés) · Itzel Méndez Martínez. **CLARINETES** Osvaldo Flores Sánchez (Principal) · Juan Manuel Solís · David John Musheff (REQUINTO) · José Alberto Contreras Sosa. **FAGOTES** Rex Gulson Miller (Principal) · Armando Salgado Garza (Asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz. **CORNOS** Eduardo Daniel Flores (Principal) · David Keith Eitzen · Tadeo Suriel Valencia · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez (Interino). **TROMPETAS** Jeffrey Bernard Smith (Principal) · Bernardo Medel Díaz (Asistente) · Jalil Jorge Eufrazio · Víctor Miguel López Morales (Interino). **TROMBONES** David Pozos Gómez (Principal) · John Stringer (Asistente) · Jakub Dedina. **TROMBÓN BAJO**: John Day Bosworth (Principal). **TUBA** Eric Fritz (Principal). **TIMBALES** Rodrigo Álvarez Rangel (Principal). **PERCUSIONES** Jesús Reyes López (Principal) · Sergio Rodríguez Olivares · Gerardo Croda Borges, Alejandra Rodríguez Figueroa (Interino). **ARPA** Eugenia Espinales Correa (Principal). **PIANO** Jan Bratoz (Principal).

SECRETARIO TÉCNICO Jorge López Gutiérrez. **JEFE DEL DPTO. DE ADMINISTRACIÓN** Cyntia Aelyn Cruz Ochoa. **JEFE DEL DPTO. DE MERCADOTECNIA** Elsileny Olivares Riaño. **JEFE DE PERSONAL** Tadeo Suriel Valencia. **ENCARGADO DE OPERACIONES ARTÍSTICAS** José Roberto Nava. **BIBLIOTECARIO** José Luis Carmona Aguilar. **COPISTA** Augusto César Obregón Woellner. **SECRETARIA DE MERCADOTECNIA** Marissa Sánchez Cortez. **JEFE DE FORO** Alfredo Gómez. **DISEÑO GRÁFICO** Sinsuni Eleonoren Velasco Gutiérrez. **PRODUCTOR AUDIOVISUAL** Andrés Alafita Cabrera. **PROMOCIÓN Y REDES SOCIALES** Alejandro Arcos Barreda. **ANALISTA DE CONTROL Y SEGUIMIENTO** Rita Isabel Fomperosa Guerrero. **ASISTENTE DE SECRETARÍA TÉCNICA** Ilse Jacqueline Rentería Landa. **AUXILIARES ADMINISTRATIVOS** María del Rocío Herrera · Karina Ponce · Ana Medrano. **AUXILIARES TÉCNICOS** Martín Ceballos · Luis Humberto Oliva · Raúl Cambambia · Alejandro Ceballos. **AUXILIARES DE OFICINA** José Guadalupe Treviño · Martín Sotelo. **AUXILIAR DE BIBLIOTECA** Macedonia Ocaña Hernández. **INTENDENTE** Julia Janet Ortiz Trujillo. **SERVICIO SOCIAL** Mariana Ramírez Rodríguez · Cynthia Yareth Cosme Sevilla · Araday Salas Gutiérrez · Alejandra Rivas Vásquez. **PRÁCTICAS PROFESIONALES** María Fernanda Enríquez Rangel · Nallely Marín González.



La grabación y transmisión de los conciertos de la OSX son una producción de la Dirección General de Comunicación Universitaria a través de



RadioUV



TeleUV

EN COPRODUCCIÓN CON



CONDUCCIÓN Francisco Aragón Pale. **MICROFONÍA, GRABACIÓN, MEZCLA Y MASTERING** Benjamín Castro Carreta. **PRODUCCIÓN** Antonio Narvaez H. · Erasmo Hernández Demeneghi. **RESPONSABLES TÉCNICOS** Gregorio Olmedo · Rafael Peredo · Andrés Álvarez. **VIDEO** Rafael Peredo. **AUDIO** Gregorio Olmedo. **CAMARÓGRAFOS** Giovanni Pacheco · Bismarck Andrade · Enríque Fonseca · José Montaña · Aurelio Hernández · Horacio Sánchez.

DIAMANTE



BRONCE



PLATA

TIENDA EN LÍNEA
www.boladeoro.com.mx





PONCE

Ferial Divertimento Sinfónico
Concierto del Sur para guitarra

ELGAR

Variaciones Enigma



JUN.10 | 20:30

TLAQNÁ, CENTRO CULTURAL

PABLO GARIBAY, GUITARRA

JOSÉ GUADALUPE FLORES,
DIRECTOR INVITADO



Universidad Veracruzana
Secretaría de Desarrollo Institucional
Dirección General de Difusión Cultural